



# CONSEJO INTERNACIONAL DE LAS MADERAS TROPICALES

COMITÉ DE FINANZAS  
Y ADMINISTRACIÓN

Distr.  
GENERAL

CFA(XXV)/7  
1 de noviembre de 2010

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

VIGÉSIMO-QUINTO PERÍODO DE SESIONES  
Del 13 al 18 de diciembre de 2010  
Yokohama, Japón

## NOMBRAMIENTO DEL AUDITOR PARA LOS EJERCICIOS ECONÓMICOS DE 2010-2012

[Punto 10 del orden del día provisional]

1. El Consejo, en su trigésimo primer período de sesiones, celebrado del 29 de octubre al 3 de noviembre de 2001 en Yokohama, Japón, aprobó la Decisión 10(XXXI) en virtud de la cual se enmendaron los artículos 7, 17 y 27 del Reglamento Financiero y de Proyectos de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales [documento CFA(II)/5 Rev.2] con miras al nombramiento de un auditor independiente de reconocida competencia seleccionado entre el personal de auditoría con ciudadanía de los países miembros de la Organización, para un período de tres años consecutivos, sujeto a un desempeño satisfactorio, en lugar del período de un año aprobado anteriormente, con el propósito de realizar la auditoría de las diversas cuentas financieras de la Organización, a saber: (i) Cuenta Administrativa; (ii) Cuenta Especial, (iii) Cuenta del Fondo de Cooperación de Bali, y (iv) Cuenta de Organismos Ejecutores. A través de la mencionada decisión, se autorizó al Director Ejecutivo a contratar al auditor seleccionado por un año y subsiguientemente contratar al mismo auditor también anualmente para permitir la evaluación de su desempeño. La decisión no permite la posibilidad de contratar al mismo auditor por un siguiente período de tres años consecutivos.
2. En ese mismo período de sesiones, después de estudiar las cotizaciones de tres firmas auditoras, se designó a la empresa PriceWaterhouseCoopers de Tokio para llevar a cabo la auditoría de la contabilidad de la Organización durante tres años consecutivos comenzando con el ejercicio económico de 2001. Posteriormente, durante su trigésimo sexto período de sesiones celebrado en julio de 2004, el Consejo designó, después de estudiar las cotizaciones presentadas, a la firma Grant Thornton – ASG Audit Corporation de Tokio para realizar la auditoría de la contabilidad de la Organización durante tres años consecutivos comenzando con el ejercicio económico de 2004. Esta misma firma fue contratada nuevamente para realizar la auditoría de la contabilidad de la OIMT correspondiente a los años 2005 y 2006. En mayo de 2007, el Consejo designó a la firma PriceWaterhouseCoopers Aarata de Tokio para llevar a cabo la auditoría de la contabilidad de la Organización correspondiente al ejercicio económico de 2007 y, posteriormente, después de una evaluación de su desempeño, volvió a contratar esa misma firma para la auditoría de los ejercicios económicos de 2008 y 2009.
3. El Consejo ha designado las siguientes firmas como auditores independientes para verificar la contabilidad de la Organización correspondiente a los ejercicios económicos de 1986 a 2009:

1986/1987	Price Waterhouse
1988	Price Waterhouse
1989	Price Waterhouse
1990	Price Waterhouse (nombramiento excepcional)
1991	Arthur Andersen & Co.
1992	Arthur Andersen & Co.
1993	Arthur Andersen & Co.
1994	Price Waterhouse
1995	Price Waterhouse
1996	Price Waterhouse
1997	Deloitte Touche – Tohmatsu & Co.
1998	Price Waterhouse
1999	Arthur Andersen – Asahi & Co.
2000	PriceWaterhouseCoopers
2001-2003	PriceWaterhouseCoopers (ver asimismo el inciso 2 anterior)
2004-2006	Grant Thornton – ASG Audit Corporation, Tokio
2007-2009	PriceWaterhouseCoopers Aarata, Tokio

4. Dado que la firma "PriceWaterhouseCoopers Aarata" de Tokio ha efectuado la auditoría de la contabilidad de la Organización durante tres años consecutivos (2007, 2008 y 2009), el Consejo necesitará designar a un nuevo auditor para la verificación de cuentas correspondiente al siguiente período de tres años consecutivos (2010-2011). A fin de facilitar la decisión del Consejo en este período de sesiones, la Secretaría se puso en contacto con tres de las firmas auditoras más importantes de Japón y otras seis grandes y medianas empresas de auditoría de reconocida reputación. Asimismo, la Secretaría invitó a estas empresas auditoras a presentar sus cotizaciones para el período de tres años consecutivos. En el anexo se muestran las respuestas recibidas.

5. De las seis respuestas positivas recibidas por la Secretaría, la firma Ernst & Young tiene gran reputación en el plano internacional, mientras que otras tres tienen un nivel moderado de afiliación internacional. De estas cuatro empresas auditoras, Grant Thornton tiene experiencia en la auditoría de la contabilidad de la OIMT. A continuación, se muestran las cotizaciones presentadas por estas cuatro firmas. Para facilitar la comparación, se incluyen los equivalentes aproximados en dólares estadounidenses, utilizando el tipo de cambio oficial de las NN.UU. para el mes de octubre de 2010 de USD 1,00 = JPY 83,66:

**(i) Ernst & Young ShinNihon, Tokio**

2010 -- JPY 9.800.000 (aproximadamente USD 117.140)  
2011 -- JPY 9.800.000 (indicativo)  
2012 -- JPY 9.800.000 (indicativo)

**(ii) Grant Thornton Taiyo ASG, Tokio**

2010 -- JPY 11.000.000 (aproximadamente USD 131.400)  
2011 -- JPY 11.000.000 (indicativo)  
2012 -- JPY 11.000.000 (indicativo)

**(iii) Kyoto Audit Corporation; y**

2010 -- JPY 12.000.000 (aproximadamente USD 143.400)  
2011 -- JPY 10.800.000 (indicativo)  
2012 -- JPY 9.700.000 (indicativo)

**(iv) BDO Sanyu & Co.**

2010 -- JPY 9.500.000 (aproximadamente USD 113.500)  
2011 -- JPY 9.500.000 (indicativo)  
2012 -- JPY 9.500.000 (indicativo)

6. Todas estas empresas presentaron sus cotizaciones de honorarios sin incluir gastos de menudeo y se deberán prever gastos imprevistos y tiempo de trabajo extra adicional si la auditoría se extiende más allá del tiempo estimado originalmente. Cabe destacar que el costo actual de auditoría de la empresa PriceWaterhouseCoopers Aarata de Tokio en total asciende a alrededor de JPY 11.500.000 /USD 137.450 por año.

7. Si bien la Secretaría considera que cualquiera de las cuatro firmas mencionadas podría realizar eficientemente la auditoría de la contabilidad de la OIMT, recomienda al Comité el nombramiento de la empresa auditora Ernst & Young ShinNihon LLC, que es miembro del grupo Ernst & Young Global, con filiales en 140 países de todo el mundo.

8. El Comité podrá tomar nota del presente documento y recomendar al Consejo en este período de sesiones el nombramiento de la empresa **Ernst & Young ShinNihon** de Tokio como auditor independiente para realizar la auditoría de la Cuenta Administrativa, la Cuenta Especial, el Fondo de Cooperación de Bali y la Cuenta de los Organismos Ejecutores, durante un período de tres años consecutivos comenzando con la contabilidad del ejercicio económico de 2010. La contratación del mismo auditor para verificar la contabilidad de la Organización correspondiente a los siguientes ejercicios económicos de 2011 y 2012 estará sujeta a una evaluación anual de su desempeño.

## ANEXO

APPOINTMENT OF AUDITOR FOR THE FINANCIAL YEARS 2010-2012  
Submission of proposals by Audit Firms

Audit Firm/International affiliate Address	Tel # / Fax #	Contact Person	Status (as of 19/10/10)	First Year Proposed Fee	
1 <b>Ernst &amp; Young ShinNihon LLC</b> (Ernst & Young) [新日本有限責任監査法人]	Hibiya Kokusai Bldg., 13F 2-2-3 Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo, Japan 100-0011	TEL: +81-3-3503-1100	Mr. Hiroyuki Yaji, Partner <a href="mailto:yaji-hryk@shinnihon.or.jp">yaji-hryk@shinnihon.or.jp</a> Mr. Masayuki Miyairi, Partner <a href="mailto:miyairi-msyk@shinnihon.or.jp">miyairi-msyk@shinnihon.or.jp</a>	Meeting held on 08/09/10. Visited ITTO on 24/09/10 and <b>submitted proposal.</b>	¥9,800,000
2 <b>Deloitte Touche Tohmatsu LLC</b> (Deloitte Touche Tohmatsu) [有限責任監査法人 トーマツ]	Yaesu Office, Pacific Century Place Marunouchi Bldg., 1-11-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6211	Tel: 03-3457-7321 Fax: 03-3457-7426	Mr. Tadashi Sekikawa, Partner	Showed interest but did not submit proposal by 31/09/10.	N/A
3 <b>KPMG Azusa LLC</b> (KPMG) [有限責任あずさ監査法人]	18F, Tokyo Sankei Bldg. 1-7-2 Ootemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8172	Tel: 03-3266-7500 Fax: 03-3266-7600	Mr. Takaki Okano	Mr. Okano called on 31/08/10. Declined thru phone due to tight schedule.	N/A
4 <b>Grant Thornton Taiyo ASG</b> (Grant Thornton) [太陽 A S G 有限責任監査法人]	Akasaka DS Bldg. Nishikan 9F 8-5-26 Akasaka Minato-ku, Tokyo 107-0052	Tel: 03-5474-0111 Fax: 03-5474-0112	Mr. Katsuhiko Kaneko, Partner (Team Leader of FY 2004-2006 Audit) <a href="mailto:kaneko.katsuhiko@gtjapan.or.jp">kaneko.katsuhiko@gtjapan.or.jp</a>	Meeting held on 07/09/10. <b>Submitted proposal</b> on 24/09/10.	¥11,000,000
5 <b>Toyo Horwath</b> (Crowe Horwath International) [東陽監査法人]	Sumitomo Fudousan Kanda Bldg. 6F 7, Kanda Mitoshiro-cho Chiyoda-ku, Tokyo 101-0053	Tel: 03-3295-1040	Mr. Inoue, Manager, International Division) <a href="mailto:ino-t@toyo.or.jp">ino-t@toyo.or.jp</a>	Meeting not held. Inquired through phone. <b>Submitted proposal</b> on 24/09/10.	¥4,240,000
6 <b>Kyoto Audit Corporation</b> ("Cooperating Firm" of PwC) [京都監査法人]	Sekai Boueki Center Bldg. 5F 2-4-1 Hamamatsu-cho Minato-ku, Tokyo 105-6105	Tel: 03-5733-8960 Fax: 03-5733-8961	Mr. Ryoichi Iwasaki, Director <a href="mailto:ryoichi.iwasaki@kyotoaudit.or.jp">ryoichi.iwasaki@kyotoaudit.or.jp</a>	Meeting held on 07/09/10. <b>Submitted proposal</b> through e-mail on 24/09/10.	¥12,000,000
7 <b>BDO Sanyu &amp; Co.</b> (BDO International) [三優監査法人]	Stec Joho Bldg. 15F 1-24-1 Nishi-shinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023	Tel :03-5322-3531 Fax :03-5322-3593	Mr. Soichiro Kitano, Director <a href="mailto:kitano@bdo.or.jp">kitano@bdo.or.jp</a>	Meeting held on 14/09/10. <b>Submitted proposal</b> on 24/09/10.	¥9,500,000
8 <b>Gyosei &amp; Co.</b> (NEXIA International) [仰星監査法人]	Kojimachi Bldg. 2F 3-3-6 Kudanminami, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0074	Tel: 03-5211-7878 Fax: 03-5211-7879	Mr. Satoshi TAJIMA, Manager <a href="mailto:s-tajima@gyosei-grp.or.jp">s-tajima@gyosei-grp.or.jp</a>	Meeting not held. Inquired through phone. <b>Submitted proposal</b> on 24/09/10.	¥10,000,000
9 <b>Yusei Audit &amp; Co.</b> (Morison International) [優成監査法人]	Shinjuku Center Bldg. 38F 1-25-1 Nishi Shinjuku Shinkuku-ku, Tokyo 163-0638	Tel: 03-5339-6831 Fax: 03-5339-6832	Mr. Satoshi Miyazaki , Partner <a href="mailto:miyazakis@yusei.or.jp">miyazakis@yusei.or.jp</a>	Meeting not held. Inquired through phone. <b>Submitted proposal</b> on 17/09/10.	¥8,925,000

\* \* \*